

# **Международный кодекс поведения в области распределения и использования пестицидов**

(пересмотренный вариант)

(принят на 123-й сессии Совета ФАО в ноябре  
2002 года)



**Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций  
Рим, 2002 год**

## Содержание

Предисловие.....	1
Статья 1. Цели Кодекса.....	3
Статья 2. Термины и определения.....	4
Статья 3. Управление пестицидами.....	9
Статья 4. Тестирование пестицидов.....	11
Статья 5. Сокращение рисков для здоровья человека и окружающей среды.....	12
Статья 6. Регулятивные и технические требования.....	15
Статья 7. Доступность и использование.....	17
Статья 8. Распределение и торговля.....	18
Статья 9. Обмен информацией.....	20
Статья 10. Маркировка, упаковка, хранение и уничтожение.....	21
Статья 11. Рекламирование.....	22
Статья 12. Мониторинг и соблюдение Кодекса.....	24
Приложения	
Приложение 1.....	29
Инструменты международной политики в области регулирования химических веществ, охраны окружающей среды и здоровья, устойчивого развития и международной торговли, имеющие значение для Кодекса.....	29
Приложение 2.....	31
Резолюция 1/123 Совета ФАО:.....	31
Библиография.....	33

## Предисловие

*Международный кодекс поведения в области распределения и использования пестицидов* был одним из первых добровольных кодексов поведения, содействующих повышению продовольственной обеспеченности при одновременной направленности на охрану здоровья человека и окружающей среды. Он был принят в 1985 году на 23-й сессии Конференции ФАО и был впоследствии изменен на 25-й сессии Конференции ФАО в 1989 году с целью включения в него положений о процедуре предварительного обоснованного согласия (ПОС). В Кодексе устанавливаются добровольные стандарты поведения для всех государственных и частных организаций, занимающихся распределением и использованием пестицидов или связанных с таким родом деятельности. С первых дней своего существования Кодекс служит всемирно принятым стандартом управления пестицидами.

Опыт последних 15 лет показал, что Кодекс и вспомогательные технические руководящие принципы служат эффективным механизмом оказания содействия странам во внедрении или укреплении систем управления пестицидами. В ходе обследований было выявлено, что число стран, не имеющих законодательства по регулированию распределения и использования пестицидов, резко сократилось; существенно повысилась осведомленность о потенциальных проблемах, связанных с использованием пестицидов; усилено участие НПО и пестицидной промышленности в различных аспектах управления пестицидами; и продолжается реализация успешных программ комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями (КБСВ) в развивающихся странах.

Несмотря, однако, на эти положительные признаки, всё ещё существуют значительные недостатки в определённых областях управления пестицидами, главным образом в развивающихся странах. Например, из-за недостатка технических экспертных знаний и ресурсов не обеспечивается всемерного соблюдения национального законодательства, регламентирующего использование пестицидов; все еще продолжается широкий сбыт особо опасных или некондиционных пестицидных составов; и конечные пользователи часто недостаточно подготовлены и защищены для минимизации рисков при работе с пестицидами.

После принятия *Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле* в сентябре 1998 года положения Кодекса, касающиеся процедуры ПОС, стали излишними. Кроме того, изменяющаяся структура международной политики и постоянное наличие определенных проблем в области управления пестицидами побудили ФАО приступить к пересмотру и обновлению Кодекса. Этот процесс начался в 1999 с выработки ряда рекомендаций Группой экспертов по вопросам спецификации, требований к регистрации и стандартов применения пестицидов и процедуры ПОС. В процессе пересмотра Кодекса принимали участие правительственные эксперты, НПО, пестицидная промышленность и другие организации системы Организации Объединенных Наций. На проведенной затем консультации с правительствами был выработан основной текст нынешнего пересмотренного варианта кодекса.

В пересмотренном варианте прежняя структура и характер Кодекса оставлены без изменений. 12 статей Кодекса, вспомогательные технические руководящие принципы и новое приложение, включающее ссылки на инструменты международной политики, имеющие значение для Кодекса, представляют собой обновленный стандарт управления пестицидами. Он олицетворяет современный подход, обеспечивающий надежное управление пестицидами, ориентированное на снижение риска, охрану здоровья человека и окружающей среды и на оказание поддержки устойчивому развитию сельского хозяйства путём эффективного использования пестицидов и применением стратегий КБСВ.

Кроме того, пересмотренный Кодекс включает концепцию регулирования пестицидов в течение всего их жизненного цикла и расширенное определение КБСВ. Статья 9 пересмотрена полностью, так как положения ПОС подпадают теперь под действие Роттердамской конвенции. И наконец, в пересмотренном варианте текста усилен процесс мониторинга Кодекса и правительствам, пестицидной промышленности, НПО и другим заинтересованным сторонам прямо предлагается регулярно сообщать информацию об осуществлении Кодекса.

Кодекс наглядно показывает, что управление пестицидами следует рассматривать как составную часть регулирования химических веществ и устойчивого развития сельского хозяйства. Это означает, что чрезвычайно важное значение приобретает сейчас сотрудничество, взаимодействие и обмен информацией между различными правительственными и неправительственными организациями, и в частности теми, что причастны к сельскому хозяйству, здравоохранению, окружающей среде, коммерции и торговле. Выявлены также новые субъекты деятельности, такие как предприятия, выпускающие оборудование для внесения пестицидов, и предприятия пищевой промышленности, с которыми важно расширять сотрудничество.

Основная функция Кодекса по-прежнему состоит в том, чтобы служить методическим и справочным пособием по рациональному использованию пестицидов для всех субъектов, причастных к этой области, особенно до тех пор, пока страны не внедрят адекватную и эффективную нормативно-правовую инфраструктуру, обеспечивающую рациональное использование пестицидов. Я надеюсь, что настоящий пересмотренный и обновлённый Кодекс будет по-прежнему оставаться ценным ресурсом для многих его пользователей.



ЖАК ДИУФ,  
*Генеральный директор*

# Текст Кодекса

## Статья 1. Цели Кодекса

**1.1** Целями настоящего Кодекса является установление добровольных стандартов поведения для всех государственных и частных организаций, занимающихся распределением и использованием пестицидов или связанных с таким родом деятельности, особенно в случаях неадекватности или отсутствия национального законодательства по регулированию пестицидов.

**1.2** Кодекс предназначен для использования применительно к национальному законодательству в качестве одного из стандартов, на основе которого правительственные органы, производители пестицидов, торговые организации и все заинтересованные граждане могут определять, соответствуют ли приемлемой практике меры, предложенные ими, и меры, предложенные другими субъектами.

**1.3** В Кодексе излагается совместная обязанность многих секторов общества осуществлять взаимодействие, чтобы реализация выгод от необходимого и допустимого использования пестицидов не приводила к значительному неблагоприятному воздействию на здоровье человека или окружающую среду. В этой связи все ссылки в настоящем Кодексе на правительство или правительства считаются в равной степени относящимися к региональным группам правительств в вопросах, входящих в сферу их компетенции.

**1.4** В Кодексе рассматривается необходимость совместных усилий правительств стран, экспортирующих и импортирующих пестициды, для популяризации практики, обеспечивающей минимизацию потенциальных рисков для здоровья и окружающей среды от воздействия пестицидов и одновременно гарантирующей их эффективное использование.

**1.5** В число субъектов, на которые распространяется действие настоящего Кодекса, входят международные организации, правительства экспортирующих и импортирующих стран, пестицидная промышленность, предприятия, выпускающие оборудование для внесения пестицидов, торговцы, пищевая промышленность, пользователи и организации общественного сектора, такие как экологические группы, группы потребителей и профсоюзы.

**1.6** В Кодексе признаётся, что подготовка кадров на всех соответствующих уровнях является одним из важнейших требований для процесса осуществления и соблюдения его положений. Поэтому правительства, пестицидная промышленность, пользователи пестицидов, международные организации, неправительственные организации (НПО) и другие заинтересованные стороны должны придавать значение первоочередной важности реализации мероприятий по подготовке кадров, связанных с каждой статьёй Кодекса.

**1.7** Стандарты поведения, изложенные в настоящем Кодексе:

**1.7.1** поощряют использование ответственной и общепринятой торговой практики;

**1.7.2** помогают странам, которые не ввели еще регулирующего контроля качества и пригодности пестицидных продуктов, необходимых той или иной стране, стимулировать разумное и эффективное использования таких продуктов и устранять потенциальные риски, связанные с их использованием;

**1.7.3** поощряют использование практики, обеспечивающей снижение рисков при работе с пестицидами, включая минимизацию неблагоприятного воздействия на человека и окружающую среду и предотвращение случайного отравления в результате неправильного обращения с пестицидами;

**1.7.4** обеспечивают эффективное и действенное использование пестицидов для улучшения сельскохозяйственного производства и здоровья людей, животных и растений;

**1.7.5** вводят концепцию «жизненного цикла» для проработки всех основных аспектов, связанных с созданием, регулированием, производством, управлением, упаковкой, маркировкой, распределением, хранением, применением, использованием и контролем, включая мероприятия в послерегистрационный период и уничтожение всех типов пестицидов, в том числе использованной тары из-под пестицидов;

**1.7.6** предназначены для стимулирования комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями (КБСВ) (включая комплексную борьбу с переносчиками, которыми являются насекомые, опасные для здоровья человека);

**1.7.7** включают ссылку на участие в обмене информацией и на международные соглашения, приведённые в приложении 1, в частности Роттердамскую конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (1)<sup>1</sup>.

## **Статья 2. Термины и определения**

Для целей настоящего Кодекса:

**Активный ингредиент** означает биологически активную часть пестицида.

**Группы общественного сектора** означают (но не ограничиваются ими) научные ассоциации, группы фермеров, организации граждан, профсоюзы и экологические, потребительские и здравоохранительные организации.

**Законодательство по пестицидам** означает все законы или нормативные положения, принятые с целью регулирования количественных, качественных,

---

<sup>1</sup> Цифры в тексте, заключенные в скобки, относятся к ссылкам, приведенным в конце настоящего документа.

здравоохранительных и экологических аспектов производства, сбыта, распределения, маркировки, упаковки, использования и уничтожения пестицидов.

**Запрещённый пестицид** означает пестицид, все виды применения которого запрещены окончательным регламентационным постановлением в целях охраны здоровья человека или окружающей среды. Этот термин включает также пестицид, который не был одобрен для первоначального использования или же был снят промышленностью либо с внутреннего рынка, либо с дальнейшего рассмотрения в рамках процесса внутреннего утверждения при существовании убедительного доказательства того, что такая мера была принята в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.

**Качественная сельскохозяйственная практика** использования пестицидов включает официально рекомендуемые или разрешенные в масштабе всей страны виды использования пестицидов в реальных условиях, необходимых для ведения эффективной и уверенной борьбы с сельскохозяйственными вредителями. Она охватывает целый ряд уровней применения пестицидов вплоть до максимально разрешенного, осуществляемого таким образом, чтобы остаточное количество пестицида оказывалось ничтожно малым.

**Комплексная борьба с сельскохозяйственными вредителями (КБСВ)** означает тщательное изучение всех существующих методов борьбы с сельскохозяйственными вредителями и последующую интеграцию соответствующих мер, препятствующих развитию популяций вредителей и сводящих применение пестицидов и другие виды вмешательства до экономически оправданных уровней, снижающих или сводящих к минимуму риски для здоровья человека и окружающей среды. В КБСВ основное внимание обращается на выращивание здорового урожая при минимально возможном нарушении агроэкосистем и поощряется использование естественных методов борьбы с вредителями.

**Максимальный уровень остатков** означает максимальную концентрацию остаточного количества пестицида, разрешенную законом или признанную допустимой как приемлемое его количество внутри или на поверхности продуктов питания, сельскохозяйственных товаров или животного корма.

**Маркетинг** означает весь процесс популяризации продукта, включая рекламу, установление связей с общественностью и со службами информации для повышения информированности о продукте, а также распределение и сбыт на местных и международных рынках.

**Оборудование для внесения пестицидов** означает любое техническое средство, оборудование, инструмент или механизм, используемые для внесения пестицидов.

**Окружающая среда** означает окружение, включая воду, воздух, почву и их взаимодействие, а также взаимодействие между ними и всеми живыми организмами.

**Опасность** означает, что характер, присущий веществу, агенту или ситуации, может в потенциале вызывать нежелательные последствия (например, свойства, могущие

оказывать неблагоприятное воздействие на здоровье, окружающую среду или имущество или причинять им ущерб).

**Остаток** означает любые определённые вещества внутри или на поверхности продуктов питания, сельскохозяйственных товаров или животного корма, являющиеся остаточным результатом использования пестицида. Данный термин включает любые дериваты пестицида, такие как продукты переработки, метаболиты, продукты реакции и примеси, имеющие, как считается, токсикологическое значение. Термин «пестицидный остаток» включает остатки, возникающие из неизвестных или неизбежных источников (например, экологические), а также вследствие известных видов использования химического вещества.

**Ответственный орган** означает правительственное учреждение или учреждения, отвечающее/ие за регулирование производства, распределения или использования пестицидов, а в более широком плане - за осуществление законодательства по пестицидам.

**Отравление** означает случай причинения вреда или нарушения, вызванного действием яда, и включает интоксикацию.

**Переупаковка** означает разрешенную фасовку пестицида из любой коммерческой упаковки в любую другую, как правило, меньшую по размерам тару, для последующей продажи.

**Пестицид** означает любое вещество или смесь веществ, предназначенные для профилактики появления и уничтожения всех видов вредителей и борьбы с ними, включая переносчиков болезней человека и животных, нежелательные виды растений или животных, вредящих или иным образом препятствующих процессу производства, переработки, хранения, транспортировки или маркетинга пищевых продуктов, сельскохозяйственных товаров, древесины и древесных продуктов или корма для скота, или вещества, которые могут применяться для животных с целью борьбы с насекомыми, паукообразными и другими вредителями на теле или в организме животных. Термин включает вещества, предназначенные для использования в качестве регулятора роста растений, дефолианта, десиканта или агента для прореживания завязей или предотвращения преждевременного опадания плодов, и вещества, применяемые под сельскохозяйственные культуры до или после сбора урожая для защиты продукта от порчи при его хранении и транспортировке.

**Пестицидная промышленность** означает все организации и отдельные лица, занимающиеся производством, разработкой рецептуры или маркетингом пестицидов и пестицидных продуктов.

**Препаративная форма** означает смесь различных ингредиентов, предназначенную для придания продукту полезности и эффективности, чтобы он был пригоден для заявленной цели; пестицид в той форме, в которой он приобретен потребителем.

**Продукт (или пестицидный продукт)** означает активный(е) ингредиент(ы) пестицида и другие компоненты в том виде, в котором они упакованы и продаются.

**Производитель** означает корпорацию или другую организацию общественного или частного сектора или отдельных лиц, участвующих в коммерческой деятельности или работе (непосредственно либо через агента или под его полным контролем или на основе заключенного с ним контракта) по производству активного ингредиента или препаративной формы пестицида или содержащего его продукта.

**Распределение** означает процесс, посредством которого пестициды поставляются через торговые каналы на местные или международные рынки.

**Регистрация** означает процесс, посредством которого ответственное национальное правительство или региональные власти одобряют продажу и использование пестицида по результатам оценки комплексных научных данных, наглядно демонстрирующим эффективность использования продукта для намеченных целей и отсутствие связанных с ним неприемлемых рисков для здоровья человека или животных или для окружающей среды.

**Рекламирование** означает популяризацию продаж и использования пестицидов с помощью печатных и электронных средств массовой информации, символов, выставок, сувениров, наглядной демонстрации и живого слова.

**Риск** представляет собой неблагоприятное воздействие на здоровье или окружающую среду, ожидаемая вероятность появления которого зависит от интенсивности такого воздействия в результате контакта с пестицидом.

**Служба распространения знаний** означает те организации в государстве, которые отвечают за распространение информации, технологии и консультативных заключений касательно усовершенствования методов ведения сельского хозяйства, включая производство, переработку, хранение и маркетинг сельскохозяйственных товаров.

**Средства индивидуальной защиты** означают любую одежду, материалы или приборы, которые обеспечивают защиту от воздействия пестицидов при работе с ними и их применении. В контексте настоящего Кодекса такие средства включают как специализированные средства защиты, так и одежду, предназначенные для выполнения всех видов работ с пестицидами.

**Строго ограниченный пестицид** означает пестицид, все виды использования которого практически запрещены окончательным регламентационным постановлением в целях защиты здоровья человека или окружающей среды, за исключением некоторых специфических видов использования, остающихся разрешенными. Этот термин включает также пестицид, который не был одобрен для фактически всех видов использования или же был снят промышленностью либо с внутреннего рынка, либо с дальнейшего рассмотрения в рамках процесса внутреннего утверждения при существовании убедительного доказательства того, что такая мера была принята в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.

**Структура использования** означает совокупность всех факторов, характеризующих применение пестицида, включая концентрацию активного вещества в используемой препаративной форме, нормы расхода, время обработки, количество обработок, использование вспомогательных веществ и методы и площадь применения, которые

определяют необходимое количество пестицида, время обработки и интервалы перед уборкой урожая.

**Тендер** означает запрос на предложения по закупке пестицидов.

**Технология внесения пестицидов** означает фактический процесс физической доставки и распределения пестицида с целью его применения против целевого организма или в месте, где будет происходить контакт пестицида с целевым организмом.

**Токсичность** означает физиологическое или биологическое свойство, определяющее способность химического вещества причинять вред или увечье живому организму немеханическими способами.

**Торговец**, означает лицо, занимающееся торговлей, включая экспорт, импорт и распределение внутри страны.

**Удаление** означает любое действие с целью переработки, нейтрализации, уничтожения или изоляции пестицидных отходов, использованной тары и загрязнённых материалов.

**Упаковка** означает тару вместе с защитной упаковочной обёрткой, которая используется для перевозки пестицидной продукции с целью ее оптового или розничного сбыта пользователям.

**Управление продуктами** означает ответственное и этичное управление пестицидным продуктом с момента его открытия и до конечного использования, а также в последующий период.

**Эквивалентность** означает определение схожести примесей и токсикологического профиля, а также физических и химических свойств предположительно схожего технического материала, выпущенного другими производителями, с целью выяснения, представляют ли они собой одинаковые уровни риска.

**Этикетка** означает письменный, печатный или графический материал, размещенный на пестициде или приложенный к нему, или нанесенный на его непосредственную упаковку и также на внешнюю упаковку или на обертку, используемую для фасовки пестицида.

**Яд** означает вещество, которое может вызывать нарушение структуры или функции, приводящее к увечьям или смерти в случае поглощения относительно небольших его доз людьми, растениями или животными.

### **Статья 3. Управление пестицидами**

**3.1** Правительства несут всю полноту ответственности за регулирование доступности, распределения и использования пестицидов в своих странах и должны обеспечивать выделение соответствующих ресурсов для выполнения этого мандата (2).

**3.2** Пестицидная промышленность должна придерживаться положений настоящего Кодекса как стандарта производства, распределения и рекламирования пестицидов, и особенно в странах, не имеющих соответствующего законодательства и консультативных служб.

**3.3** Правительства стран, экспортирующих пестициды, должны в максимально возможной степени:

**3.3.1** оказывать техническую помощь другим странам, и особенно тем странам, которые не имеют технических экспертных знаний для проведения оценки соответствующей информации о пестицидах;

**3.3.2** обеспечивать, чтобы экспорт пестицидов осуществлялся в соответствии с надлежащей торговой практикой, и в частности в те страны, в которых существуют слабые либо вообще отсутствуют системы регулирования.

**3.4** Пестицидная промышленность и торговцы должны соблюдать нижеприведённые правила управления пестицидами, особенно в странах, не имеющих соответствующего законодательства или средств для реализации нормативных положений:

**3.4.1** поставлять пестициды только адекватного качества, упакованные и снабженные маркировкой в соответствии с требованиями каждого конкретного рынка (3);

**3.4.2** четко придерживаться, тесно сотрудничая с поставщиками пестицидов, положений руководящих указаний ФАО по тендерным процедурам (4);

**3.4.3** уделять особое внимание выбору пестицидных составов и форме, упаковке и маркировке товара в целях снижения риска для пользователей и минимизации неблагоприятного воздействия на окружающую среду;

**3.4.4** снабжать каждую упаковку пестицида информацией и инструкциями в форме и на языке, необходимых для обеспечения эффективного его использования и снижения риска при работе с ним;

**3.4.5** быть в состоянии оказывать эффективную техническую поддержку, сопровождаемую полным обслуживанием продукта на местах, включая в случае необходимости консультирование по вопросам ликвидации пестицидов и тары из-под них;

**3.4.6** с неослабным вниманием отслеживать весь путь движения продукции к конечному потребителю, регистрируя основные виды её использования и возникновение любых проблем, вызванных использованием их продукции, в

качестве основы для выявления необходимости изменения маркировки, правил пользования, упаковки, состава или доступности продукта.

**3.5** Следует избегать использования пестицидов, для работы с которыми и для применения которых требуются неудобные, дорогостоящие или труднодоступные средства индивидуальной защиты, особенно в случаях мелких потребителей, работающих в условиях тропического климата (5). Предпочтение следует отдавать пестицидам, для работы с которыми требуются недорогие средства индивидуальной защиты и оборудование для внесения пестицидов, а также процедурам, отвечающим условиям предстоящей работы с пестицидами и их использования.

**3.6** Национальные и международные организации, правительства и пестицидная промышленность должны принимать согласованные меры для распространения просветительских материалов всех видов среди пользователей, фермеров, фермерских организаций, сельскохозяйственных рабочих, профсоюзов и других заинтересованных сторон. Пользователи должны также сами обращаться за просветительскими материалами, понимать все инструкции, прежде чем приступать к работе с пестицидами, и выполнять все надлежащие процедуры.

**3.7** Правительства должны прилагать согласованные усилия к расширению и популяризации применения КБСВ. Кроме того, кредитные учреждения, учреждения-доноры и правительства должны содействовать разработке национальной политики КБСВ и усовершенствованных концепций и методов ведения КБСВ. Они должны быть основаны на научных и других стратегиях, способствующих более широкому участию в работе фермеров (включая женские группы), сотрудников информационно-пропагандистских учреждений и исследователей, работающих на фермах.

**3.8** Все субъекты деятельности, включая фермеров и фермерские ассоциации, исследователей, занимающихся вопросами КБСВ, сотрудников информационно-пропагандистских учреждений, консультантов-агрономов, пищевую промышленность, производителей биологических и химических пестицидов и оборудования для их внесения, специалистов по вопросам окружающей среды и представителей групп потребителей, должны играть инициативную роль в расширении и популяризации КБСВ.

**3.9** Правительства должны при поддержке соответствующих международных и региональных организаций стимулировать и популяризировать исследования и разработку альтернатив, сопряженных с меньшими рисками: агентов и методов биоконтроля, нехимических средств защиты растений и пестицидов, которые являются в максимально возможной или желаемой степени узко-специализированными, разлагаются до неядовитых составных элементов или метаболитов после использования и не представляют особого риска для людей и окружающей среды.

**3.10** Правительства и предприятия, выпускающие оборудование для внесения пестицидов, должны развивать и популяризировать использование методов (6, 7) и оборудования (8, 9, 10, 11) внесения пестицидов, которые не представляют особого риска для здоровья человека и окружающей среды и отличаются большей эффективностью и рентабельностью, и должны проводить постоянную практическую подготовку в этой области (12).

**3.11** Правительства, пестицидная промышленность и национальные и международные организации должны сотрудничать в разработке и популяризации стратегий регулирования устойчивости с целью продления срока полезного действия ценных пестицидов и снижения неблагоприятных последствий, возникающих в результате развития резистентности вредителей к пестицидам.

## **Статья 4. Тестирование пестицидов**

**4.1** Пестицидная промышленность должна:

**4.1.1** обеспечивать адекватное и эффективное тестирование каждого пестицида и пестицидного продукта путём применения признанных процедур и методов тестирования с целью всесторонней оценки его эффективности (13), действия, динамики, степени опасности и риска (14) в различных прогнозируемых условиях в регионах или странах его использования;

**4.1.2** обеспечивать проведение таких тестов в соответствии с научно-обоснованными процедурами и принципами надлежащей лабораторной практики (15);

**4.1.3** обеспечивать доступность экземпляров или резюме оригинала отчётов о таких тестах для проведения оценки пестицида ответственными правительственными органами во всех странах, где предполагается его продажа. Оценку данных должны проводить квалифицированные эксперты. В случаях представления переводных документов следует заверять точность их перевода;

**4.1.4** обеспечивать, чтобы предложенные модели использования, заявленные данные и инструкции, упаковка, техническая литература и реклама достоверно отражали результаты данных научных тестов и оценок;

**4.1.5** сообщать по просьбе стран методы проведения анализа любых активных ингредиентов или препаративных форм, которые производит промышленность, и представлять необходимые аналитические стандарты;

**4.1.6** оказывать консультативные услуги и помощь в области подготовки технического персонала, занимающегося соответствующей аналитической работой. Разработчики препаративных форм должны активно поддерживать эти усилия;

**4.1.7** проведение анализа остатков до сбыта, по крайней мере в соответствии с положениями Кодекса Алиментариус и руководящими принципами ФАО по надлежащей аналитической практике (16) и с данными о пожнивных остатках (17, 18, 19), что обеспечит основу для установления надлежащего максимально допустимого остаточного количества (20).

**4.2** Каждая страна должна располагать техническими средствами или иметь к ним доступ для проверки и регулирования качества пестицидов, предлагаемых для продажи или экспорта, определения количества активного ингредиента или ингредиентов и

пригодности их препаративных форм в соответствии со спецификациями ФАО и ВОЗ<sup>2</sup> (в случае существования таковых) (21, 22, 23).

**4.3** Международные организации и другие заинтересованные органы должны изучить вопрос об оказании содействия в рамках доступных ресурсов созданию аналитических лабораторий или укреплению существующих лабораторий в странах, импортирующих пестициды, на национальной или региональной основе. Такие лаборатории должны строить свою работу на базе научно-обоснованных процедур и руководящих принципов надлежащей лабораторной практики, должны обладать необходимыми экспертными знаниями, должны быть оснащены адекватным аналитическим оборудованием и получать на постоянной основе сертифицированные аналитические стандарты, растворители, реактивы и соответствующие современные аналитические методы.

**4.4** Правительства экспортирующих стран и международные организации должны играть активную роль в оказании помощи развивающимся странам в обучении персонала экспериментальной разработке и проведению тестирования, трактовке и оценке данных тестирования и проведению анализа соотношения выгоды и риска. Они должны также содействовать максимальному доступу развивающихся стран к результатам соответствующих международных оценок и оценок опасностей и риска, связанных с пестицидами, и содействовать использованию таких результатов развивающимися странами.

**4.5** Пестицидная промышленность и правительства должны сотрудничать в проведении послерегистрационного контроля или мониторинговых исследований с целью определения динамики пестицидов и их воздействия на здоровье и окружающую среду в полевых условиях (14, 24).

## **Статья 5. Сокращение рисков для здоровья человека и окружающей среды**

**5.1** Правительства должны:

**5.1.1** внедрить систему регистрации и контроля пестицидов в соответствии с положениями, изложенными в статье 6;

**5.1.2** проводить периодическую проверку пестицидов, продаваемых в стране, допустимых видов их использования и их доступности для каждого сектора общества, а также проводить специальные проверки, когда такая необходимость подтверждена научными фактами;

**5.1.3** проводить программы надзора за здоровьем лиц, подвергающихся профессиональному воздействию пестицидов, и исследовать и документировать случаи отравления;

---

<sup>2</sup> ВОЗ: Всемирная организация здравоохранения.

**5.1.4** обеспечивать руководство и инструктажи для медико-санитарных работников, врачей и персонала больниц по лечению подозреваемого отравления пестицидами (25);

**5.1.5** создавать в стратегических местах доступные в любое время национальные или региональные центры информации об отравлении и профилактики отравления для получения срочных инструкций по оказанию первой помощи и лечению (25);

**5.1.6** использовать все возможные средства для сбора надёжных данных и ведения статистики касательно воздействия пестицидов на здоровье людей и случаев отравления пестицидами с целью создания гармонизированной системы ВОЗ для выявления и регистрации таких данных (25). Следует обеспечивать наличие хорошо подготовленного персонала и достаточных ресурсов, чтобы гарантировать точность собранной информации;

**5.1.7** обеспечивать службы распространения знаний, консультативные службы и фермерские организации адекватной информацией о практических стратегиях и методах КБСВ, а также об имеющемся ассортименте пестицидных продуктов, готовых к использованию;

**5.1.8** обеспечивать в сотрудничестве с пестицидной промышленностью, чтобы торговые предприятия, торгующие, кроме пестицидов, также продуктами питания, одеждой, лекарствами или другими продуктами потребления или средствами наружного применения, физически изолировали пестициды от других товаров для предотвращения попадания пестицидов в эти товары и/или ошибочной продажи пестицидов. В соответствующих случаях следует четко указывать на пестицидах, что они являются опасными веществами. Необходимо прилагать все усилия для уведомления общественности об опасности хранения пищевых продуктов вместе с пестицидами (26);

**5.1.9** использовать любые возможные средства для сбора надёжных данных, ведения статистики загрязнения окружающей среды и представления донесений о конкретных происшествиях, связанных с пестицидами;

**5.1.10** реализовать программу мониторинга остатков пестицидов в продуктах питания и в окружающей среде.

**5.2** Даже в случаях существования действующей программы контроля пестицидная промышленность должна:

**5.2.1** сотрудничать в периодическом проведении повторной оценки пестицидов, реализуемых в розничной сети;

**5.2.2** обеспечивать токсикологические центры и врачей-терапевтов информацией об опасностях, связанных с пестицидами, и о соответствующем лечении отравлений пестицидами;

**5.2.3** прилагать все разумные усилия для снижения риска, связанного с пестицидами, путем:

**5.2.3.1** распространения менее токсичных составов;

**5.2.3.2** выпуска продуктов, расфасованных и готовых к использованию;

**5.2.3.3** разработки методов и оборудования внесения пестицидов, которые сводят к минимуму контакт с пестицидами;

**5.2.3.4** использования возвратной и многооборотной тары в случаях существования эффективных систем ее сбора;

**5.2.3.5** использования тары, непригодной для повторной утилизации, и развертывания программ, предотвращающих ее повторное использование, в случаях отсутствия эффективных систем сбора тары;

**5.2.3.6** использования тары, которая не привлекает внимания детей или которую они не могут открыть, особенно для бытовых продуктов;

**5.2.3.7** использования четкой и лаконичной маркировки;

**5.2.4** прекращать продажу и отзываться продукты, когда работа с ними или их применение создают недопустимый риск при выполнении любых правил или ограничений пользования.

**5.3** Правительство и промышленность должны сотрудничать в деле дальнейшего сокращения рисков путем:

**5.3.1** популяризации использования надлежащих и недорогих средств индивидуальной защиты (5);

**5.3.2** внедрения положений, обеспечивающих безопасное хранение пестицидов на складах и на фермах (26, 27);

**5.3.3** создания служб сбора и безопасного уничтожения использованной тары и небольших количеств оставшихся пестицидов (28);

**5.3.4** охраны биоразнообразия и сведения к минимуму неблагоприятного воздействия пестицидов на окружающую среду (воду, почву и воздух) и на нецелевые организмы.

**5.4** В целях избежания необоснованных волнений и тревог в обществе заинтересованные стороны должны изучать все существующие факты и стимулировать распространение надёжной информации о пестицидах и видах их использования.

**5.5** В процессе создания производственных мощностей соответствующих стандартов в развивающихся странах производители и правительства должны сотрудничать в целях:

**5.5.1** внедрения технических стандартов и технологических режимов, соответствующих характеру процесса производства и связанных с ним рисков, и обеспечения наличия надлежащих средств защиты;

**5.5.2** принятия всех необходимых мер предосторожности для защиты рабочих, случайных посторонних лиц, окрестных общин и окружающей среды;

**5.5.3** определения надлежащего места для размещения заводов-изготовителей и заводов препаративных форм и обеспечения надлежащего контроля за отходами и стоками;

**5.5.4** поддержания процедур, обеспечивающих качество продукции, для гарантирования соблюдения соответствующих норм чистоты, производительности, стабильности и безопасности.

## **Статья 6. Регулятивные и технические требования**

**6.1** Правительства должны:

**6.1.1** ввести необходимое законодательство для регулирования пестицидов и обеспечить его эффективное применение, включая создание соответствующих образовательных, консультативных, пропагандистских и здравоохранительных служб, максимально используя для этих целей руководящие принципы ФАО (2, 29, 30). Осуществляя данные мероприятия, они должны в полной мере учитывать местные потребности, социальные и экономические условия, уровни грамотности, климатические условия и наличие надлежащего оборудования для внесения пестицидов и средств индивидуальной защиты;

**6.1.2** стремиться к внедрению порядка регистрации пестицидов и инфраструктур для регистрации продуктов до их внутреннего использования и обеспечивать регистрацию каждого пестицидного продукта до того, как он станет доступным для использования (29, 30, 31);

**6.1.3** обеспечивать в рамках регистрационного процесса проведение оценки рисков и принятие решений о регулировании рисков, основываясь на всех доступных данных или информации;

**6.1.4** использовать принципы, изложенные в Руководстве по разработке и применению спецификаций ФАО и ВОЗ по пестицидам, для определения эквивалентности пестицидов (21);

**6.1.5** популяризировать преимущества установления согласованных (регионально или группами стран) требований, процедур и оценочных критериев касательно регистрации пестицидов, учитывая соответствующие международно согласованные технические руководящие принципы и

стандарты, сотрудничать с другими правительствами в этой области и включать по возможности данные стандарты в национальное или региональное законодательство (32, 33);

**6.1.6** установить процедуру перерегистрации для обеспечения периодической проверки пестицидов, гарантируя таким образом принятие оперативных и эффективных мер в случаях, если новая информация или данные о характеристиках или рисках говорят о необходимости применения регламентационных мер;

**6.1.7** совершенствовать нормативно-правовую базу, регулиующую сбор и регистрацию данных об импорте, экспорте, производстве, препаративной форме, качестве и количестве пестицидов;

**6.1.8** собирать и регистрировать данные об импорте, экспорте, производстве, препаративной форме, качестве, количестве и применении пестицидов для проведения оценки степени любого возможного воздействия на здоровье человека или окружающую среду и отслеживания тенденций применения пестицидов для экономических и других целей;

**6.1.9** разрешать продажу оборудования для внесения пестицидов и средств индивидуальной защиты, только если они соответствуют установленным стандартам (5, 8, 9);

**6.1.10** выявлять и контролировать контрабандную торговлю пестицидами;

**6.1.11** при импорте продовольственных и сельскохозяйственных товаров признавать качественную сельскохозяйственную практику в странах, с которыми они торгуют, и в соответствии с рекомендациями Комиссии «Кодекс Алиментариус» создавать правовую основу для признания остаточного количества пестицидов в продукте, являющегося результатом применения такой качественной сельскохозяйственной практики (19, 20), согласуя свою деятельность с требованиями ВТО<sup>3</sup>, чтобы она не приводила к созданию технических барьеров в торговле;

## **6.2** Пестицидная промышленность должна:

**6.2.1** обеспечивать результаты объективной оценки данных по пестицидам вместе с необходимыми вспомогательными данными по каждому продукту, и в том числе достаточный объём данных, в помощь проведению оценки рисков и принятию решений о регулировании рисков;

**6.2.2** представлять национальным регулятивным органам всю новую или обновлённую информацию, которая может изменить регламентационный статус пестицида, как только она становится доступной;

**6.2.3** обеспечивать, чтобы идентичность, качество, чистота и состав активного ингредиента и других ингредиентов реализуемых пестицидных продуктов

---

<sup>3</sup> ВТО: Всемирная торговая организация.

соответствовали характеристикам веществ, которые были апробированы, оценены и утверждены с точки зрения их токсикологической и экологической приемлемости;

**6.2.4** обеспечивать, чтобы активные ингредиенты и препаративные формы пестицидов, для которых приняты международные спецификации, отвечали соответствующим спецификациям ФАО для сельскохозяйственных пестицидов (22) и спецификациям ВОЗ для пестицидов, используемых в здравоохранении (23);

**6.2.5** проверять качество и чистоту пестицидов, предлагаемых для продажи;

**6.2.6** добровольно проводить корректирующие мероприятия в случаях возникновения проблем и содействовать по просьбе правительств выработке решений по устранению трудностей;

**6.2.7** обеспечивать правительства своих стран четкими и краткими данными по экспорту, импорту, производству, препаративным формам, продажам, качеству и количеству пестицидов.

**6.3** Следует поощрять учреждения, обеспечивающие финансирование технической помощи, банки развития и двусторонние учреждения, чтобы они придавали значение первоочередной важности заявкам на оказание помощи развивающимся странам, не располагающим еще возможностями и экспертными знаниями для внедрения систем регулирования и контроля пестицидов.

## **Статья 7. Доступность и использование**

**7.1** Ответственные органы должны уделять особое внимание разработке правил и инструкций, регулирующих доступность пестицидов. Такие правила и инструкции должны быть совместимы с существующими уровнями обучения и экспертных знаний пользователей. Параметры, на которых строятся такие решения о доступности пестицидов, значительно варьируются и должны быть оставлены на усмотрение каждого правительства.

**7.2** Кроме того, правительства должны принимать во внимание и в соответствующих случаях использовать рекомендуемую ВОЗ классификацию пестицидов по степени опасности (34) в качестве основы для разработки собственных мер регулирования и соотносить класс опасности с общепризнанными символами опасности. В случаях определения риска и степени запрета продукта следует учитывать тип препаративной формы и метод применения.

**7.3** Ответственный орган может использовать два метода ограничения доступности: отказ от регистрации продукта; или введение условия при регистрации продукта, ограничивающего его доступность для определенных групп пользователей на основании результатов национальной оценки рисков, связанных с использованием продукта.

**7.4** Правительства и промышленность должны обеспечивать упаковку и маркировку всех пестицидов, доступных для широкой публики, в соответствии с руководящими принципами ФАО по упаковке и маркировке (3) и с надлежащими национальными правилами.

**7.5** Запрещение импорта, продаж и закупок высокотоксичных и опасных продуктов, как те, что включены в классы Ia и Ib ВОЗ (34), может быть желательным, если другие меры контроля или надлежащая практика маркетинга оказываются недостаточными для обеспечения работы с продуктом в условиях допустимого риска для пользователя.

## **Статья 8. Распределение и торговля**

**8.1** Правительства должны:

**8.1.1** разработать нормативные положения и выполнять процедуры лицензирования, касающиеся сбыта пестицидов, чтобы обеспечить возможности для всех субъектов, причастных к сбыту, давать покупателям надежные рекомендации по снижению рисков и эффективному использованию (26);

**8.1.2** принимать необходимые меры регулирования для запрещения переупаковки или перефасовки любых пестицидов в тару для продуктов питания или напитков и обеспечивать строгое применение штрафных мер, эффективно пресекающих такую практику;

**8.1.3** стимулировать в максимально возможной степени процесс снабжения, управляемый рынком, вместо централизованных закупок для снижения возможностей накопления избыточных запасов. В случаях же приобретения пестицидов правительствами или другими учреждениями закупки следует производить на основе установленного ФАО порядка проведения тендера на закупку пестицидов (4);

**8.1.4** обеспечивать, чтобы никакие субсидии или пожертвования на приобретение пестицидов не приводили к чрезмерному или необоснованному их применению, которое может снижать интерес к использованию более устойчивых альтернативных мер.

**8.2** Пестицидная промышленность должна:

**8.2.1** принимать все необходимые меры к тому, чтобы пестициды, поступающие в международную торговлю, отвечали по крайней мере:

**8.2.1.1** соответствующим спецификациям ФАО (22) и ВОЗ (23) или эквивалентным спецификациям (в случаях существования таких спецификаций);

**8.2.1.2** принципам, воплощенным в соответствующих руководящих указаниях ФАО относительно классификации, упаковки, маркетинга, маркировки, закупок и документирования (3, 4, 26);

**8.2.1.3** правилам и инструкциям, изложенным в Рекомендациях ООН по перевозке опасных грузов (35) и выработанным международными организациями, связанными с определенными видами транспорта (например, ИКАО<sup>4</sup>, ММО<sup>5</sup>, МПП<sup>6</sup>, ЕКДР<sup>7</sup> и ИАТА<sup>8</sup>);

**8.2.2** прилагать усилия к тому, чтобы пестициды, производимые для экспорта, отвечали тем же требованиям к уровню качества и стандартам, которые применяются к сопоставимой отечественной продукции;

**8.2.3** обеспечивать, чтобы пестициды, выпускаемые или составленные дочерними предприятиями, отвечали соответствующим требованиям к уровню качества и стандартам. Такие требования и стандарты должны соответствовать требованиям страны пребывания и материнской компании;

**8.2.4** поощрять учреждения, занимающиеся импортом, национальных или региональных разработчиков препаративных форм и их соответствующие торговые организации к сотрудничеству в целях внедрения добросовестной практики, а также практики маркетинга и распределения, снижающих риски, связанные с пестицидами, и сотрудничать с властями в борьбе за устранение недобросовестной практики в отрасли;

**8.2.5** признавать, что производителю и поставщику, возможно, придется изымать пестицид с рынка, если его рекомендованное использование вызывает неприемлемый риск для здоровья людей и животных или для окружающей среды, и действовать соответствующим образом;

**8.2.6** прилагать усилия к тому, чтобы торговлей и сбытом пестицидов занимались заслуживающие доверия торговцы, предпочтительно являющиеся членами признанной торговой организации;

**8.2.7** обеспечивать, чтобы лица, занимающиеся торговлей пестицидами, имели надлежащую подготовку, соответствующие правительственные лицензии (в случаях существования таковых) и доступ к необходимому объему информации, как, например, к паспортам безопасности материала, чтобы они могли консультировать клиентов относительно снижения рисков и эффективности использования пестицидов;

**8.2.8** обеспечивать в соответствии с национальными требованиями выпуск упаковок различных размеров и типов, отвечающих потребностям мелких фермеров и других местных пользователей, чтобы снижать риски и не позволять торговцам переупаковывать продукты в немаркированную или ненадлежащую тару.

---

<sup>4</sup> ИКАО: Международная организация гражданской авиации

<sup>5</sup> ММО: Международная морская организация

<sup>6</sup> МПП: Международные правила перевозки опасных грузов по железным дорогам

<sup>7</sup> ЕКДП: Европейская конвенция о дорожной перевозке опасных грузов

<sup>8</sup> ИАТА: Международная ассоциация воздушного транспорта

**8.3** Закупщик (правительственный орган, ассоциация растениеводов или отдельные фермеры) должен устанавливать закупочные процедуры для избежания переизбытка пестицидов и изучить вопрос о включении в контракт на закупку требований относительно услуг по длительному хранению, распределению и уничтожению пестицидов (4, 36).

## **Статья 9. Обмен информацией**

**9.1** Правительства должны:

**9.1.1** стимулировать создание или укрепление сетей для обмена информацией о пестицидах на основе национальных учреждений, международных, региональных и субрегиональных организаций и групп общественного сектора;

**9.1.2** облегчать обмен информацией между регулятивными органами для укрепления совместных усилий. Информация, подлежащая обмену, должна включать:

**9.1.2.1** информацию о мерах по запрещению или строгому ограничению пестицида в целях охраны здоровья человека или окружающей среды и дополнительную информацию, предоставляемую по запросу;

**9.1.2.2** научную, техническую, экономическую, регулятивную и юридическую информацию о пестицидах, включая токсикологические и экологические данные и данные о безопасности вещества;

**9.1.2.3** информацию о доступности ресурсов и экспертных знаний для реализации мероприятий по регулированию пестицидов.

**9.2** Кроме того, правительствам предлагается разрабатывать:

**9.2.1** законодательство и нормативные положения, позволяющие передачу общественности информации о рисках, связанных с пестицидами, и о регламентационных процессах;

**9.2.2** административные процедуры для обеспечения прозрачности регламентационных процессов и облегчения участия в них общественности.

**9.3** Международные организации должны представлять информацию о конкретных пестицидах (включая руководящие указания о методах проведения анализа) посредством представления документации о критериях и фактологических бюллетеней, проведения подготовки кадров и других соответствующих средств (37).

**9.4** Все стороны должны:

**9.4.1** поддерживать процесс обмена информацией и облегчать доступ к информации об остатках пестицидов в продуктах питания и о соответствующих регламентационных мерах;

**9.4.2** поощрять сотрудничество между группами общественного сектора, международными организациями, правительствами и другими заинтересованными субъектами деятельности, чтобы обеспечивать поступление в страны информации, необходимой им для достижения целей Кодекса.

## **Статья 10. Маркировка, упаковка, хранение и уничтожение**

**10.1** Вся тара, в которую фасуются пестициды, должна быть снабжена биркой с четкой надписью в соответствии с существующими руководящими указаниями, по крайней мере с руководящими указаниями ФАО по надлежащей практике маркировки (3).

**10.2** Отрасль должна использовать бирки, которые:

**10.2.1** соответствуют регистрационным требованиям и включают рекомендации, отвечающие тем, которые разработаны признанными исследовательскими и консультационными учреждениями страны продажи;

**10.2.2** во всех возможных случаях включают соответствующие символы и пиктограммы в дополнение к письменным инструкциям, предупреждениям и предостережениям на соответствующем языке или языках (3);

**10.2.3** соответствуют национальным или международным требованиям к маркировке опасных грузов, предназначенных для международной торговли, и содержат четкое обозначение соответствующей рекомендованной ВОЗ классификации груза по степени опасности (3, 34, 35);

**10.2.4** включают предупреждение на соответствующем языке или языках избегать повторного использования тары и инструкцию по безопасной ликвидации или обеззараживанию использованной тары;

**10.2.5** включают цифровые или буквенные обозначения каждой партии или группы продукции, понятные без дополнительных кодовых ссылок;

**10.2.6** включают четкое указание даты выпуска (месяц и год) партии или группы продукции и содержат соответствующую информацию о сроке ее хранения (21).

**10.3** Пестицидная промышленность должна при сотрудничестве с правительством обеспечивать, чтобы:

**10.3.1** упаковка, хранение и ликвидация пестицидов отвечали в случае применимости принципу соответствующих руководящих указаний или правил ФАО, ЮНЕП<sup>9</sup> и ВОЗ (27, 28, 36, 38, 39) или других международных руководящих указаний;

---

<sup>9</sup> ЮНЕП: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

**10.3.2** упаковка или переупаковка производились только в лицензированных помещениях при условии, что ответственный орган убежден в существовании адекватной защиты персонала от опасности отравления токсичными веществами, в обеспечении надлежащей упаковки и маркировки конечной продукции и в соответствии содержимого надлежащим стандартам качества.

**10.4** Правительства должны принимать необходимые меры регулирования для предотвращения переупаковки или перефасовки любых пестицидов в тару для продуктов питания или напитков и обеспечивать строгое применение штрафных мер, эффективно пресекающих такую практику.

**10.5** Правительства должны с помощью пестицидной промышленности и на основе многостороннего сотрудничества проводить инвентаризацию устаревших или непригодных запасов пестицидов и использованной тары, разрабатывать и осуществлять план действий по их ликвидации или по реабилитации в случаях заражения участков (40) и регистрировать данные мероприятия.

**10.6** Пестицидную промышленность следует поощрять к оказанию содействия на основе многостороннего сотрудничества ликвидации всех запрещенных или устаревших пестицидов и использованной тары экологически безопасным образом, включая ее повторное использование, если оно связано с минимальным риском, утверждено и целесообразно.

**10.7** Правительства, пестицидная промышленность, международные организации и сельскохозяйственные круги должны осуществлять политику и практику, предотвращающие накопление устаревших пестицидов и использованной тары (36).

## **Статья 11. Рекламирование**

**11.1** Правительства должны осуществлять правовое регулирование рекламы пестицидов во всех средствах массовой информации, чтобы обеспечивать ее соответствие указаниям и предупреждениям на этикетке, особенно тем, которые касаются надлежащего техобслуживания и использования оборудования для внесения пестицидов, соответствующих средств индивидуальной защиты, особых мер предосторожности в отношении детей и беременных женщин или опасности повторного использования тары.

**11.2** Пестицидная промышленность должна обеспечивать, чтобы:

**11.2.1** все рекламные формулировки были технически обоснованы;

**11.2.2** рекламные сообщения не содержали никаких формулировок или зрительных образов, прямо или косвенно, по недомолвке, неясности или в результате преувеличенного утверждения могущих, возможно, ввести покупателя в заблуждение, в частности относительно «безопасности» продукта, его характера, состава или приемлемости для использования, официального признания или утверждения;

**11.2.3** пестициды, использование которых ограничено в соответствии с законом профессионально подготовленными или зарегистрированными операторами, не рекламировались открыто в журналах (за исключением тех, которые предназначены для таких операторов) без четкого указания, размещенного на видном месте, на ограниченность доступа к ним;

**11.2.4** никакие компании или физические лица в любой из стран не занимались одновременно сбытом различных активных пестицидных ингредиентов или смесей ингредиентов под единым торговым названием;

**11.2.5** реклама не стимулировала иных видов использования пестицидов, кроме тех, которые конкретно указаны на утвержденной этикетке;

**11.2.6** рекламные материалы не содержали рекомендаций, расходящихся с рекомендациями признанных исследовательских или консультативных учреждений;

**11.2.7** в рекламных материалах не допускалось злоупотребления результатами исследований, цитатами из технической и научной литературы или научным жаргоном, чтобы придавать видимость научности рекламным заявлениям, не имеющим под собой научной базы;

**11.2.8** не делалось заявлений о безопасности, включающих такие формулировки, как «безопасный», «неядовитый», «безвредный», «нетоксичный» или «отвечающий КБСВ», будь то в сопровождении или без сопровождения уточняющей фразы «при использовании согласно инструкции». *[Можно, однако, включать ссылку на использование продукта в рамках реализации конкретных программ КБСВ, если он утвержден регулятивным органом и в рекламное заявление внесено соответствующее уточнение];*

**11.2.9** в рекламных заявлениях не проводилось сравнения риска, опасности или «безопасности» различных пестицидов или других веществ;

**11.2.10** не делалось дезориентирующих заявлений об эффективности продукта;

**11.2.11** не давалось прямых или косвенных гарантий, как, например, «применение сулит больше выгод...» или «гарантирует высокие урожаи», если не имеется конкретных доказательств, обосновывающих такие заявления;

**11.2.12** в рекламе не содержалось никакой визуализации потенциально опасной практики, как, например, смешивания или внесения пестицидов без надлежащей защитной спецодежды, использования их вблизи продуктов питания или использования их детьми или вблизи детей;

**11.2.13** рекламные объявления или материалы привлекали внимание к предупреждающим фразам и символам, приведенным в руководящих указаниях ФАО по маркировке (3);

**11.2.14** в технической литературе содержалась адекватная информация о надлежащей практике, в том числе о соблюдении рекомендуемых норм внесения, частоты внесения и интервалов внесения в предуборочный период;

**11.2.15** не делалось ложных или обманчивых сравнений с другими пестицидами;

**11.2.16** весь, персонал, участвующий в стимулировании сбыта, был адекватно подготовлен и обладал достаточными техническими знаниями для предоставления полной, точной и достоверной информации о проданном продукте;

**11.2.17** реклама поощряла покупателей и пользователей к внимательному изучению информации на этикетках или к тому, чтобы им читали ее, если они сами не умеют читать;

**11.2.18** рекламные мероприятия и мероприятия по продвижению товара не включали неуместных инициатив или дарения подарков для стимулирования закупок пестицидов.

**11.3** Международные организации и группы общественного сектора должны привлекать внимание к случаям отступления от положений настоящей статьи.

## **Статья 12. Мониторинг и соблюдение Кодекса**

**12.1** Кодекс должен быть издан и его следует осуществлять путем совместной деятельности правительств (отдельно или в составе региональных групп), соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, международных, правительственных и неправительственных организаций и пестицидной промышленности.

**12.2** Кодекс должен быть доведен до сведения всех лиц, причастных к регулированию, производству, распределению и использованию пестицидов, чтобы правительства (отдельно или в составе региональных групп), пестицидная промышленность, международные учреждения, организации пользователей пестицидов, отрасли производства сельскохозяйственных товаров и группы пищевой промышленности (такие, как супермаркеты), имеющие возможность стимулировать применение качественной сельскохозяйственной практики, понимали, что они несут совместную ответственность, сотрудничая друг с другом, за обеспечение достижения целей Кодекса.

**12.3** Все стороны должны соблюдать настоящий Кодекс и популяризировать принципы и нормы поведения, выраженные в Кодексе, независимо от способности других партнеров соблюдать его. Пестицидная промышленность должна взять курс на всемерное сотрудничество в деле соблюдения Кодекса и популяризировать принципы и нормы поведения, выраженные в Кодексе, независимо от способности правительства соблюдать его.

**12.4** Следует неукоснительно соблюдать все соответствующие правовые нормы, будь то законодательные, административные, юридические или вытекающие из обычая, связанные с ответственностью, защитой потребителей, природоохраной, борьбой с загрязнением и другими соответствующими темами, независимо от любых мер, принятых с целью соблюдения настоящего Кодекса.

**12.5** Правительствам и заинтересованным сторонам:

**12.5.1** предлагается соблюдать положения, изложенные во всех международных документах, сторонами которых они являются, касающихся регулирования химических веществ, защиты окружающей среды и здоровья, устойчивого развития и международной торговли и имеющих значение для Кодекса (приложение 1);

**12.5.2** предлагается, если они не присоединились еще к таким документам или не ратифицировали их, изучить вопрос об уместности присоединения к ним при первой же возможности.

**12.6** ФАО и другие компетентные международные организации должны оказывать всемерное содействие соблюдению Кодекса.

**12.7** Правительства должны в сотрудничестве с ФАО проводить мониторинг соблюдения Кодекса и сообщать Генеральному директору ФАО о достигнутом прогрессе.

**12.8** Пестицидной промышленности предлагается представлять Генеральному директору ФАО доклады о своих мероприятиях по обслуживанию продукта, связанных с соблюдением Кодекса.

**12.9** НПО и другим заинтересованным сторонам предлагается проводить мониторинг мероприятий, связанных с осуществлением Кодекса, и сообщать о них Генеральному директору ФАО.

**12.10** Управляющие органы ФАО должны периодически проводить обзор актуальности и эффективности Кодекса. Кодекс нужно рассматривать как динамичный документ, который следует по мере необходимости обновлять с учетом технического, экономического и социального прогресса.



## Приложение 1

### **Инструменты международной политики в области регулирования химических веществ, охраны окружающей среды и здоровья, устойчивого развития и международной торговли, имеющие значение для Кодекса**

В число инструментов международной политики, в которых рассматривается один или несколько аспектов жизненного цикла пестицидов, входят, не ограничиваясь ими, приводимые ниже инструменты. Некоторые из них имеют прямые оперативные последствия для распределения и использования пестицидов, тогда как другие обеспечивают более общий политический контекст. Даты вступления в силу приводятся по тем инструментам, которые носили юридически обязательный характер в период принятия настоящего пересмотренного Кодекса.

#### **А. Инструменты международной политики, имеющие прямые оперативные последствия для регулирования пестицидов**

- *Кодекс Алиментариус*, а точнее Комитет Кодекса по остаткам пестицидов, действует с 1966 года (41);
- *Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой*, принят в 1987 году и вступил в силу в 1989 году, и последующие поправки к нему (42);
- *Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением*, принята в 1989 году и вступила в силу в 1992 году (39);
- *Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле*, принята в 1998 году (1);
- *Стокгольмская конвенция по ликвидации стойких органических загрязнителей*, принята в 2001 году (43).

#### **В. Инструменты международной политики, обеспечивающие общий политический контекст для регулирования пестицидов**

- *Конвенция о безопасном использовании химических веществ на производстве*, принята в 1990 году и вступила в силу 1993 году (44);
- *Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию*, провозглашена Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году (45);

- *Повестка дня на XXI век – Глобальная программа действий по устойчивому развитию*, и конкретной главы 14 (*Содействие устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов*) и 19 (*Экологически безопасное управление использованием токсичных химических веществ, включая предотвращение незаконного международного оборота токсичных и опасных продуктов*), принята в 1992 году (46);
- *Конвенция о биологическом разнообразии*, принята в 1992 году и вступила в силу в 1993 году (47);
- *Конвенция о предотвращении крупных промышленных аварий*, принята в 1993 году и вступила в силу в 1997 году (48);
- *Римская декларация о всемирной продовольственной обеспеченности и План действий Всемирного продовольственного саммита*, приняты в 1996 году (49);
- *Всемирная декларация здравоохранения и Политика всеобщего здоровья на XXI век*, приняты в 1998 году (50).

## Приложение 2

### Резолюция 1/123 Совета ФАО:

#### Пересмотренный вариант Международного кодекса поведения в области распределения и использования пестицидов

СОВЕТ, основываясь на полномочиях, данных 31-й сессией Конференции ФАО,

настоящим утверждает пересмотренный текст Международного кодекса поведения в области распределения и использования пестицидов, приведенный в добавлении».

Принята 1 ноября 2002 года



## Библиография

1. *Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле.* ФАО/ЮНЕП, Рим/Женева. 1998 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.pic.int> ]
2. *Guidelines for legislation on the control of pesticides.* FAO, Rome. 1989. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
3. *Revised guidelines on good labelling practice for pesticides.* FAO, Rome. 1995. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
4. *Provisional guidelines on tender procedures for the procurement of pesticides.* FAO, Rome. 1994. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
5. *Guidelines on personal protection when using pesticides in hot climates.* FAO, Rome. 1990. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
6. *Guidelines on good practice for ground application of pesticides.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2767e/y2767e00.htm> ]
7. *Guidelines on good practice for aerial application of pesticides.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2766e/y2766e00.htm> ]
8. *Guidelines on minimum requirements for agricultural pesticide application equipment.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2765e/y2765e00.htm> ]
9. *Guidelines on standards for agricultural pesticide application equipment and related test procedures.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2752e/y2752e00.htm> ]
10. *Guidelines on procedures for the registration, certification and testing of new pesticide application equipment.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2683e/y2683e00.htm> ]
11. *Guidelines on the organization of schemes for testing and certification of agricultural pesticide sprayers in use.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2685e/y2685e00.htm> ]
12. *Guidelines on organization and operation of training schemes and certification procedures for operators of pesticide application equipment.* FAO, Rome. 2001. [text at: <http://www.fao.org/docrep/006/y2686e/y2686e00.htm> ]
13. *Guidelines on efficacy data for the registration of pesticides for plant protection.* FAO, Rome. 1985. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
14. *Revised guidelines on environmental criteria for the registration of pesticides.* FAO, Rome. 1989. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]

15. *OECD principles on good laboratory practice (as revised in 1997)*. Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris. 1998. [text at: <http://www.oecd.org/ehs/glp.htm> ]
16. *Guidelines on good laboratory practice in pesticide residue analysis*. Codex Alimentarius. Volume 2a, Part 1. FAO, Rome. 2000.
17. *Guidelines on crop residue data*. FAO, Rome. 1985. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
18. *Manual on the submission and evaluation of pesticide residues data for the estimation of maximum residue levels in food and feed*. FAO, Rome. 1997. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
19. *Recommended methods of sampling for the determination of Pesticide Residues*. Codex Alimentarius. Vol. 2, 2<sup>nd</sup> edition. FAO, Rome. 1993. [<http://www.fao.org/es/ESN/Books/Codexpub.pdf>]
20. *Guidelines on pesticide residue trials to provide data for the registration of pesticides and the establishment of maximum residue limits*. FAO, Rome. 1986. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
21. *Manual on Development and Use of FAO and WHO Specifications for Pesticides. First Edition*. FAO, Rome. 2002. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
22. *Specifications for plant protection products*. FAO, Rome. Various, from 1970 to present. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/>]
23. *Specifications for pesticides used in public health. 7<sup>th</sup> edition*. WHO, Geneva. 1997. [text at: <http://www.who.int/ctd/whopes/index.html> ]
24. *Guidelines on post-registration surveillance and other activities in the field of pesticides*. FAO, Rome. 1988. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/>]
25. *The IPCS INTOX system*. WHO/ILO/UNEP, Geneva. [information available at: <http://www.intox.org>].
26. *Guidelines for retail distribution of pesticides with particular reference to storage and handling at the point of supply to users in developing countries*. FAO, Rome. 1988. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
27. *Pesticide storage and stock control manual. FAO Pesticide Disposal Series N°3*. FAO, Rome. 1996. [text at: [http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index\\_en.htm](http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index_en.htm) ]
28. *Guidelines for the management of small quantities of unwanted and obsolete pesticides*. FAO Pesticide Disposal Series N°7. UNEP/WHO/FAO, Rome. 1999. [text at: [http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index\\_en.htm](http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index_en.htm) ]
29. *Guidelines for the registration and control of pesticides (including a model scheme for the establishment of national organizations)*. FAO, Rome. 1985 & Addenda. FAO, Rome. 1988. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/>]

30. *Guidelines on the initial introduction and subsequent development of a simple national pesticide registration and control scheme.* FAO, Rome. 1991. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
31. *Guidelines on the registration of biological pest control agents.* FAO, Rome. 1988. [text at: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
32. *OECD guidance for country data review reports on plant protection products and their active substances (« monograph guidance »).* Revision 1. OECD, Paris. 2001. [text at : <http://www.oecd.org/ehs/PestGD01.htm>].
33. *OECD guidance for industry data submissions on plant protection products and their active substances (« dossier guidance »).* Revision 1. OECD, Paris. 2001. [text at : <http://www.oecd.org/ehs/PestGD01.htm>].
34. *The WHO recommended classification of pesticides by hazard and guidelines to classification 1998-1999.* WHO, Geneva. 1998. [text at: [http://www.who.int/pcs/pcs\\_act.htm](http://www.who.int/pcs/pcs_act.htm) ]
35. *Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов – типовые правила. Десятое пересмотренное издание.* Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк/Женева. 1997 г. [дополнительная информация размещена по адресу: <http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm> и текст (частичный): <http://www.unece.org/trans/main/dgdemo/intro.htm> ]
36. *Provisional guidelines on prevention of accumulation of obsolete pesticide stocks.* FAO Pesticide Disposal Series N°2. FAO, Rome. 1995. [text at: [http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index\\_en.htm](http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index_en.htm) ]
37. *Inventory of IPCS and other pesticide evaluations and summary of toxicological evaluations performed by the Joint Meeting on Pesticide Residues (JMPR). Evaluations through 2000.* WHO, Geneva. 2001. [text at: <http://www.who.int/pcs/jmpr/jmpr.htm> ]
38. *Provisional technical guidelines on the disposal of bulk quantities of obsolete pesticides in developing countries.* FAO Pesticide Disposal Series N°4. UNEP/WHO/FAO, Rome. 1996. [text at: [http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index\\_en.htm](http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/Disposal/index_en.htm) ]
39. *Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением.* ЮНЕП, Женева. 1989 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.unep.ch/basel/> ]
40. *Assessing soil contamination – a reference manual.* FAO Pesticide Disposal Series N°8. FAO, Rome. 2000.
41. *Кодекс Алиментариус.* Совместный секретариат ФАО/ВОЗ. Рим. [дополнительная информация и база данных о максимальном уровне остатков пестицидов в продуктах питания по Кодексу размещены по адресу: <http://www.fao.org/AG/AGP/AGPP/Pesticid/> ]
42. *Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, с внесенными в него поправками в Лондоне в 1990 году, Копенгагене в 1992 году, Вене в 1995 году, Монреале в 1997 году и Пекине в 1999 году.* ЮНЕП, Найроби. 2000 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.unep.org/ozone/> ]

43. *Стокгольмская конвенция по ликвидации стойких органических загрязнителей.* ЮНЕП, Женева. 2001 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://irptc.unep.ch/pops/> ]
44. *Конвенция о безопасном использовании химических веществ на производстве.* МОТ, Женева. 1990 г. [текст размещен по адресу: <http://ilolex.ilo.ch:1567/english/convdisp2.htm> – документ C170]
45. *Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию.* Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк. 1992 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.un.org/esa/sustdev/agenda21.htm> ]
46. *Повестка дня на XXI век – Глобальная программа действий по устойчивому развитию.* Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк. 1992 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.un.org/esa/sustdev/agenda21.htm> ]
47. *Конвенция о биологическом разнообразии.* ЮНЕП, Монреаль. 1992 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.biodiv.org/> ]
48. *Конвенция о предотвращении крупных промышленных аварий.* МОТ, Женева. 1993 г. [текст размещен по адресу: <http://ilolex.ilo.ch:1567/english/convdisp2.htm> – документ C174]
49. *Римская декларация о всемирной продовольственной обеспеченности и План действий Всемирного продовольственного саммита.* ФАО, Рим. 1996 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.fao.org/wfs/homepage.htm> ]
50. *Всемирная декларация здравоохранения и Политика всеобщего здоровья на XXI век.* ВОЗ, Женева. 1998 г. [дополнительная информация и текст размещены по адресу: <http://www.who.int/archives/hfa/policy.htm> ]